

## **UNIVERSITAS-Workshop**

(mit Verbandsvorstellung und anschließender Fragerunde)

# **Selbstmarketing 2.0. – mit unternehmerischem Denken zum Erfolg in der Translation**

**6. Dezember 2019 | 14:00-16:15 Uhr | SR J.-Hirn-Straße**

Kann es gelingen, sich im großen Pool der gut (und leider auch weniger gut) qualifizierten AnbieterInnen translatorischer Leistungen von den anderen abzuheben? Gibt es Aussicht auf Erfolg beim Fischen im „Premium-Markt“? Die Antworten lauten: ja! Mit durchdachtem und effizientem, dabei aber keinesfalls kostspieligem Selbstmarketing transportieren Sie die Botschaft: Hier ist ein/e hochkarätige/r ExpertIn am Werk – und hervorragende Arbeit hat ihren Preis.

Sie werden sehen: Die DirektkundInnen und lukrativen Aufträge liegen auf der Straße! In vielen Fällen heißt diese Straße Web 2.0, wobei aber auch klassisches Netzwerken weiterhin einen hohen Stellenwert hat. Darüber hinaus werden wir in diesem Vortrag auch unkonventionelle Werbekanäle und Giveaways vorstellen, für die Sie nicht das Konto überziehen müssen: Kleiner Aufwand mit großer Wirkung lautet das Gebot der Stunde.

Nach einer Pause folgt eine Kurzvorstellung von UNIVERSITAS Austria, Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen. Eingegangen wird vor allem auf folgende Fragen: Wozu brauche ich einen Berufsverband? Sind dort nur ältere Leute? Was tut er für mich? Ist UNIVERSITAS Austria eine Jobbörse? Welche Weiterbildungsmöglichkeiten gibt es? Wie funktioniert das Mentoringprogramm? Was ist die UNIVERSITAS-Austria-Zertifizierung? Eines ist sicher: Gemeinsam sind wir immer stärker.

Der Vortrag wird im Rahmen der LV Berufskunde (613022) organisiert und richtet sich v.a. an **BA-Studierende**.

### **Die Vortragende**

**Mag. Dagmar Jenner, MA**

ist Übersetzerin und EU-akkreditierte Dolmetscherin ([www.texterei.com](http://www.texterei.com)) in Wien und Präsidentin von UNIVERSITAS Austria, Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen

### **Anmeldung per E-Mail erbeten:**

TeilnehmerInnen der LV Berufskunde an: Alena.Petrova@uibk.ac.at

Sonstige Anmeldungen an: Ekaterina.Graf@universitas.org



*Das Team von **UNIVERSITAS Austria** in Innsbruck freut sich auf Ihr/euer Kommen!*

*Die JungmitgliedervertreterInnen Innsbruck: Lisa Lanthaler, Stefanie Böhm, Jennifer Zeller & Robert Natter  
Regionalgruppe West: Ekaterina Graf für den Vorstand von UNIVERSITAS Austria, Maria Breitenberger, BA MA, & Mag. Bernhard Eberharter*